

cecotec

CONGA 800 POWERHEAD TITAN

Aspirador vertical con cable, con cepillo motorizado y tubo telescópico./ Corded upright vacuum cleaner with motorised brush and telescopic tube.



CONGA

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati útmutató
تاميل عتال ليلد

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	6
2. Antes de usar	6
3. Funcionamiento	7
4. Limpieza y mantenimiento	7
5. Resolución de problemas	8
6. Copyright	8
7. Declaración UE de conformidad simplificada	8

INDEX

1. Parts and components	9
2. Before use	9
3. Operation	10
4. Cleaning and maintenance	10
5. Troubleshooting	11
6. Copyright	11
7. Simplified EU Declaration of Conformity	11

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	12
2. Avant utilisation	12
3. Fonctionnement	13
4. Nettoyage et entretien	13
5. Résolution de problèmes	14
6. Copyright	14
7. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	14

INHALT

1. Teile und Komponenten	15
2. Vor dem Gebrauch	15
3. Bedienung	16
4. Reinigung und Wartung	16
5. Problembehebung	17
6. Copyright	17
7. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	17

INDICE

1. Parti e componenti	18
2. Prima dell'uso	18
3. Funzionamento	19
4. Pulizia e manutenzione	19
5. Risoluzione dei problemi	20
6. Copyright	20
7. Dichiarazione di conformità UE semplificata	20

ÍNDICE

1. Peças e componentes	21
2. Antes de usar	21
3. Funcionamento	22
4. Limpeza e manutenção	22
5. Resolução de problemas	23
6. Copyright	23
7. Declaração de conformidade simplificada da UE	23

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	24
2. Voor gebruik	24
3. Bediening	25
4. Reiniging en onderhoud	25
5. Probleemoplossing	26
6. Auteursrecht	26
7. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	26

INDEKS

1. Części i komponenty	27
2. Przed użyciem	27
3. Działanie	28
4. Czyszczenie i konserwacja	28
5. Rozwiązywanie problemów	29
6. Prawa autorskie	29
7. Uproszczona deklaracja zgodności UE	30

INDEX

1. Součásti a komponenty	31
2. Před použitím	31
3. Provoz	32
4. Čištění a údržba	32
5. Řešení problémů	33
6. Autorská práva	33
7. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	33

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	34
2. Kullanmadan önce	34
3. Operasyon	35
4. Temizlik ve bakım	35
5. Problem çözme	36
6. Telif Hakkı	36
7. Basitleştirilmiş AB uygunluk beyanı	36

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	37
2. Πριν από τη χρήση	37
3. Λειτουργία	38
4. Καθαρισμός και συντήρηση	38
6. Πνευματικά δικαιώματα	39
7. Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	39

ÍNDEx

1. Peces i components	40
2. Abans de fer servir	40
3. Funcionament	41
4. Neteja i manteniment	41
5. Resolució de problemes	42
6. Copyright	42
7. Declaració UE de conformitat simplificada	42

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	43
2. Használat előtt	43
3. Működés	44
4. Tisztítás és karbantartás	44
5. Problémamegoldás	45
6. Szerzői jog	45
7. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	45

سردف

1. تانوكمل او ءازج ال	46
2. مءءءسءال لبق	46
3. لى ءءسءل	47
4. ءءاىصل او فىظءءل	47
5. ءالءشءل ل	48
6. رءءءل او عىءل قوءق	48
7. ىبءروال ءاءءال طسءل ءقءاطءل نال ع	48

NOTA

EU01_115419 - Conga 800 Powerhead Titan

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهچل اب قصاخلا ةيجمربلا تاميلعئلا تاريغتم عيمج ىلع قبطن يواماع ليلدلا • يبرع

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Depósito de polvo
2. Botón de apertura del depósito de polvo
3. Botón de ajuste del tubo flexible de aspiración
4. Cepillo motorizado
5. Botón de encendido
6. Cable
7. Botón de liberación del depósito de polvo
8. Botón de liberación del tubo flexible de aspiración
9. Tubo flexible de aspiración
10. Botón de liberación del cepillo motorizado

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Aspirador vertical
 - Accesorio 2 en 1
 - Cepillo motorizado
 - Tubo flexible de aspiración
 - Manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. FUNCIONAMIENTO

Puede utilizar este aspirador de dos formas distintas:

- Aspirador de mano, acoplando directamente los accesorios al cuerpo principal.
 - Aspirador vertical, empleando el tubo flexible de aspiración con los accesorios acoplados a este.
1. Introduzca el tubo flexible de aspiración en el cuerpo principal hasta escuchar un clic.
 2. Acople el cepillo o el accesorio que desee al otro extremo del tubo flexible de aspiración como se muestra en la figura 2.
 3. Presione el botón de encendido para activar el funcionamiento.

Accesorios

Este aspirador incluye diferentes accesorios que permiten limpiar distintos tipos de superficies, objetos y suciedades. Algunos de ellos se utilizan como aspirador vertical y otros se usan preferiblemente como aspirador de mano.

Accesorio 2 en 1

Utilice este accesorio que se encuentra para limpiar superficies tapizadas, teclados, lámparas, cortinas, persianas, rejillas de ventilación, etc.

Tubo Flexible de aspiración

Utilice el tubo Flex para acceder y aspirar la suciedad de las zonas más complicadas. Pulse el botón Flex para doblar el tubo.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Vaciado del depósito de polvo

Pulse el botón de apertura del depósito de polvo para que se abra la tapa y pueda vaciar fácilmente el depósito.

Mantenimiento del filtro

1. Pulse el botón de liberación del depósito de polvo.
2. Retire el portafiltros y luego saque el filtro. Fig. 3
3. Lave el portafiltros.

NOTA: Asegúrese de que esté completamente seco antes de volver a colocar el sistema de filtrado.

Uso del cepillo de limpieza

- A. El lado del cepillo se utiliza para limpiar la malla metálica y el filtro de entrada. Fig. 4
- B. El lado con cuchilla se utiliza para eliminar los cabellos enredados en el cepillo. Fig. 5

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible solución
La succión se debilita	1. Vacíe el depósito de polvo. 2. Limpie el filtro. 3. Verifique si el depósito de polvo está instalado correctamente.
El cepillo rodante deja de girar y hace un ruido extraño	1. Verifique si el cepillo (especialmente la parte del rodamiento) está atascado por cabellos. 2. Compruebe si el portafiltros está instalado correctamente en el lugar adecuado. 3. Desmonte el tubo y utilice solo la parte de mano. Si el problema persiste, póngase en contacto con el

6. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Dust container
2. Dust container opening button
3. Flexible suction tube adjustment button
4. Motorised brush
5. Power button
6. Power cord
7. Dust container release button
8. Flexible suction tube release button
9. Flexible suction tube
10. Motorised brush release button

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the device from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content:

- Upright vacuum cleaner
 - 2-in-1 accessory
 - Motorised brush
 - Flexible suction tube
 - Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. OPERATION

This vacuum cleaner can be used in two different ways:

- As a handheld vacuum cleaner, by attaching accessories directly to the main body.
- As an upright vacuum cleaner, using the flexible suction tube with accessories attached to it.

1. Insert the flexible suction tube into the main body until you hear a click.
2. Attach the brush or desired accessory to the other end of the flexible suction tube as shown in Figure 2.
3. Press the power button to start operation.

Accessories

This vacuum cleaner includes different accessories for cleaning various types of surfaces, objects and dirt. Some are used with the upright configuration and others are preferably used with the handheld configuration.

2-in-1 accessory

Use this accessory for cleaning upholstered surfaces, keyboards, lamps, curtains, blinds, ventilation grilles, etc.

Flexible suction tube

Use the Flex tube to access and vacuum dirt from hard-to-reach areas. Press the Flex button to bend the tube.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Emptying the dust container

Press the dust container opening button to open the lid for easy emptying.

Filter maintenance

1. Press the dust container release button.
2. Remove the filter holder and then remove the filter. Fig. 3
3. Wash the filter holder.

NOTE: Ensure the filtration system is completely dry before reassembling.

Using the cleaning brush

A. Use the brush side to clean the metal mesh and inlet filter. Fig. 4

B. Use the blade side to remove tangled hair from the brush. Fig. 5.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible solution
The suction power weakens	1. Empty the dust container. 2. Clean the filter. 3. Check if the dust container is properly installed.
The roller brush stops spinning and makes an unusual noise	1. Check if the brush (especially the bearing part) is clogged with hair. 2. Check if the filter holder is properly installed in the correct position. 3. Remove the tube and use the vacuum cleaner with the handheld configuration. If the problem persists, contact Cecotec's Official Technical Support Service.

6. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of applicable European Union regulations. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Réservoir de saleté
2. Bouton d'ouverture du réservoir de saleté
3. Bouton de réglage du tube flexible d'aspiration
4. Brosse motorisée
5. Bouton marche
6. Câble
7. Bouton de libération du réservoir de saleté
8. Bouton de libération du tube flexible d'aspiration
9. Tube flexible d'aspiration
10. Bouton de libération de la brosse motorisée

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Aspirateur-balai
 - Accessoire 2 en 1
 - Brosse motorisée
 - Tube flexible d'aspiration
 - Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. FONCTIONNEMENT

Vous pouvez utiliser cet aspirateur de deux manières différentes :

- Aspirateur à main, si vous fixez directement les accessoires à l'unité principale.
 - Aspirateur-balai, si vous utilisez le tube flexible d'aspiration avec les accessoires qui y sont fixés.
1. Insérez le tube flexible dans l'unité principale jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».
 2. Fixez la brosse ou l'accessoire souhaité à l'autre extrémité du tuyau d'aspiration, comme indiqué sur l'image 2.
 3. Appuyez sur le bouton marche pour activer son fonctionnement.

Accessoires

Cet aspirateur possède différents accessoires qui permettent de nettoyer différents types de surfaces, objets et saleté. Certains s'utilisent comme un aspirateur-balai et d'autres plutôt comme un aspirateur à main.

Accessoire 2 en 1

Utilisez cet accessoire pour nettoyer les tissus d'ameublement, les claviers, les lampes, les rideaux, les stores, les grilles d'aération, etc.

Tube flexible d'aspiration

Utilisez le tube Flex pour accéder et aspirer la saleté des zones de difficile accès. Appuyez sur le bouton Flex pour plier le tube.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Vidange du réservoir de saleté

Appuyez sur le bouton d'ouverture du réservoir de saleté pour ouvrir le couvercle et le vider facilement.

Entretien du filtre

1. Appuyez sur le bouton de libération du réservoir de saleté.
2. Retirez le porte-filtre, puis le filtre. Img. 3
3. Lavez le porte-filtre.

NOTE : Assurez-vous qu'il est complètement sec avant de réinstaller le système de filtrage.

Utilisation de la brosse de nettoyage

A. Le côté brosse est utilisé pour nettoyer la grille métallique et le filtre d'entrée. Img. 4

B. Le côté lame est utilisé pour retirer les poils emmêlés sur la brosse. Img. 5

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Possible solution
L'aspiration s'affaiblit	1. Videz l'eau du réservoir de saleté. 2. Nettoyez le filtre. 3. Vérifiez que le réservoir de saleté est correctement installé.
La brosse s'arrête de tourner et fait un bruit étrange.	1. Vérifiez si la brosse (en particulier le système de roulement) est obstruée par des poils/cheveux. 2. Vérifiez que le porte-filtre est correctement installé au bon endroit. 3. Démontez le tube et n'utilisez que l'aspirateur comme aspirateur à main. Si le problème persiste, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

6. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity> Bedienungsanleitung

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Staubbehälter
2. Entriegelungstaste für Staubbehälter
3. Einstelltaste für den Ansaugschlauch
4. Motorisierte Bürste
5. Einschalttaste
6. Kabel
7. Entriegelungstaste für Staubbehälter
8. Taste zum Lösen des Saugschlauchs
9. Ansaugschlauch
10. Motorisierte Bürstenentriegelungstaste

HINWEIS:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist in einer Verpackung verpackt, die es beim Transport schützt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie den Originalkarton und die sonstige Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später einmal transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, achten Sie bitte darauf, dass Sie alle Artikel ordnungsgemäß recyceln.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte eines davon fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt:

- Stielstaubsauger
- 2 in 1 Zubehör
- Motorisierte Bürste
- Ansaugschlauch
- Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

3. BEDIENUNG

Sie können diesen Staubsauger auf zwei verschiedene Arten verwenden:

- Handstaubsauger, bei dem das Zubehör direkt am Hauptkörper befestigt wird.
- Staubsauger mit dem Saugschlauch und dem daran befestigten Zubehör.

1. Stecken Sie den Saugschlauch in das Hauptgehäuse, bis Sie ein Klicken hören.
2. Befestigen Sie die gewünschte Bürste oder das Zubehör am anderen Ende des Saugschlauchs wie in Abbildung 2 gezeigt.
3. Drücken Sie die Ein-Taste, um den Betrieb zu aktivieren.

Zubehör

Dieser Staubsauger ist mit verschiedenen Zubehörteilen ausgestattet, um verschiedene Arten von Oberflächen, Gegenständen und Schmutz zu reinigen. Einige von ihnen werden als Standstaubsauger verwendet, andere werden vorzugsweise als Handstaubsauger eingesetzt.

2 in 1 Zubehör

Verwenden Sie dieses Zubehör für die Reinigung von gepolsterten Oberflächen, Tastaturen, Lampen, Vorhängen, Jalousien, Lüftungsöffnungen usw.

Absaugschlauch

Verwenden Sie den Absaugschlauch (Flex), um Schmutz an den schwierigsten Stellen zu erreichen und abzusaugen. Drücken Sie die Flex-Taste, um den Schlauch zu biegen.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Entleeren des Staubbehälters

Drücken Sie die Taste zum Öffnen des Staubbehälters, um den Deckel zu öffnen und den Staubbehälter leicht zu entleeren.

Filterpflege

1. Entriegelungstaste für Staubbehälter.
2. Entfernen Sie die Filterhalterung und nehmen Sie dann den Filter heraus. Abb. 3
3. Waschen Sie den Filterhalter.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass er vollständig trocken ist, bevor Sie das Filtersystem wieder einsetzen.

Verwendung der Reinigungsbürste

A. Die Bürstenseite wird zur Reinigung des Drahtgeflechts und des Einlassfilters verwendet. Abb. 4

B. Die Klingenseite wird verwendet, um verhedderte Haare aus der Bürste zu entfernen. Abb. 5

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Lösung
Saugkraft lässt nach	1. Entleeren Sie den Staubbehälter. 2. Reinigen Sie den Filter. 3. Prüfen Sie, ob der Staubbehälter richtig installiert ist.
Die Walzenbürste dreht sich nicht mehr und macht ein seltsames Geräusch.	1. Prüfen Sie, ob die Bürste (insbesondere der Lagerteil) mit Haaren verstopft ist. 2. Prüfen Sie, ob der Filterhalter korrekt an der richtigen Stelle angebracht ist. 3. Zerlegen Sie das Rohr und verwenden Sie nur das Handstück. Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie den Cecotec-Kundendienst.

6. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Publikation darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise mit irgendwelchen Mitteln (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden.

7. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Serbatoio per la polvere
2. Tasto di apertura del serbatoio della polvere
3. Tasto di regolazione del tubo flessibile di aspirazione
4. Spazzola motorizzata
5. Tasto di accensione
6. Cavo
7. Tasto di rilascio del serbatoio della polvere
8. Tasto di rilascio del tubo flessibile di aspirazione
9. Tubo flessibile di aspirazione
10. Tasto di rilascio della spazzola motorizzata

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Aspirapolvere verticale
 - Accessorio 2 in 1
 - Spazzola motorizzata
 - Tubo flessibile di aspirazione
 - Manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

È possibile usare questo aspirapolvere in due modi diversi:

- Aspirapolvere a mano, agganciando gli accessori direttamente alla struttura principale.
 - Aspirapolvere verticale, utilizzando il tubo flessibile di aspirazione e installando gli accessori alla sua estremità.
1. Inserire il tubo di aspirazione nel corpo principale fino a sentire uno scatto.
 2. Collegare la spazzola o l'accessorio desiderato all'altra estremità del tubo flessibile di aspirazione come mostrato nella figura 2.
 3. Premere il tasto di accensione per attivare il funzionamento.

Accessori

Questa aspirapolvere include diversi accessori che possono essere utilizzati per pulire diversi tipi di superfici, oggetti e sporco. Alcuni si usano come aspirapolvere verticale e altri si usano preferibilmente come aspirapolvere a mano.

Accessorio 2 in 1

Utilizzare questo accessorio per la pulizia di superfici imbottite, tastiere, lampade, tende, persiane, bocchette di ventilazione, ecc.

Tubo flessibile di aspirazione

Usare il tubo Flex per accedere e aspirare lo sporco nelle aree più difficili. Premere il tasto Flex per piegare il tubo.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Svuotamento del serbatoio della polvere

Premere il tasto di apertura del serbatoio della polvere per aprire il coperchio e svuotarlo facilmente.

Manutenzione del filtro

1. Premere il tasto di rilascio del serbatoio della polvere.
2. Rimuovere il portafiltro e quindi il filtro. Fig. 3
3. Lavare il portafiltro.

NOTA: Verificare che il filtro sia completamente asciutto prima di collocarlo di nuovo.

Utilizzo della spazzola di pulizia

A. Il lato spazzola viene utilizzato per pulire la rete metallica e il filtro di ingresso. Fig. 4

B. Il lato con la lama viene utilizzato per rimuovere i capelli aggrovigliati nella spazzola. Fig. 5

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile soluzione
L'aspirazione si indebolisce	1. Svuotare il deposito della polvere. 2. Pulire il filtro. 3. Controllare che il serbatoio della polvere sia installato correttamente.
La spazzola rotante smette di ruotare e fa uno strano rumore.	1. Controllare se la spazzola (soprattutto la parte del cuscinetto) è intasata di peli o capelli. 2. Controllare che il portafiltro sia installato correttamente nella giusta posizione. 3. Smontare il tubo e utilizzarlo solo come aspirapolvere manuale. Se il problema persiste, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Cecotec.

6. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Depósito de pó
2. Botão abertura de depósito de pó
3. Botão de regulação do tubo de aspiração
4. Escova motorizada
5. Botão de ligar
6. Cabo
7. Botão de desbloqueio do depósito de pó
8. Botão de libertação do tubo de sucção
9. Tubo flexível de aspiração
10. Botão de desbloqueio da escova motorizada

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Aspirador vertical
- Acessório 2 em 1
- Escova motorizada
- Tubo flexível de aspiração
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

3. FUNCIONAMENTO

Pode utilizar este aspirador de pó de duas maneiras diferentes:

- Aspirador de mão, fixe diretamente os acessórios à estrutura principal.
- Aspirador vertical, utilize o tubo de sucção com os acessórios a ele fixados.

1. Insira o tubo de sucção flexível no corpo principal até ouvir um clique.
2. Ligue a escova ou o acessório pretendido à outra extremidade do tubo de sucção flexível como indicado na figura 2.
3. Prima o botão de alimentação para ativar o funcionamento.

Acessórios

Este aspirador inclui diferentes acessórios que permitem limpar diferentes tipos de superfícies, objetos e sujidade. Alguns deles são utilizados como aspirador vertical e outros são preferencialmente utilizados como aspirador de mão.

Accesório 2 em 1

Utilize este acessório encontrado para limpar superfícies estofadas, teclados, candeeiros, cortinas, persianas, aberturas de ventilação, etc.

Tubo Flexível de aspiração

Utilize o tubo Flex para aceder e aspirar a sujidade das zonas mais complicadas. Pressione o botão Flex para dobrar o tubo.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Esvaziamento do depósito de pó

Prima o botão de abertura do depósito de pó para abrir a tampa e esvaziar facilmente o depósito de pó.

Manutenção do filtro

1. Prima o botão de desbloqueio do depósito de pó.
2. Retirar o suporte do filtro e, em seguida, retirar o filtro. Fig. 3
3. Lavar o suporte do filtro.

NOTA: Certifique-se de que está completamente seco antes de substituir o sistema de filtragem.

Utilização da escova de limpeza

A. O lado da escova é utilizado para limpar a rede de arame e o filtro de entrada. Fig. 4

B. O lado com lâmina é utilizado para remover os pêlos emaranhados da escova. Fig. 5

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível solução
A sucção enfraquece	1. Esvazie o depósito de pó. 2. Limpar o filtro. 3. Verifique se o depósito de pó está corretamente instalado.
A escova do rolo deixa de rodar e faz um ruído estranho.	1. Verificar se a escova (especialmente a parte do rolamento) está entupida com pêlos. 2. Verificar se o suporte do filtro está corretamente instalado no lugar certo. 3. Desmontar o tubo e utilizar apenas a parte manual. Se o problema persistir, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

6. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afbeelding 1

1. Stofcontainer
2. Knop voor het openen van de stofcontainer
3. Afstelknop voor zuigslang
4. Gemotoriseerde borstel
5. Aan/uit-knop
6. Draad
7. Knop voor het ontgrendelen van de stofbak
8. Ontgrendelingsknop voor zuigslang
9. Flexibele zuigbuis
10. Gemotoriseerde borstelontgrendelingsknop

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen op de juiste manier recyclet.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Neem onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec als er onderdelen ontbreken of in slechte staat verkeren.

Inhoud van de doos:

- Staande stofzuiger
 - 2-in-1 accessoire
 - Gemotoriseerde borstel
 - Flexibele zuigbuis
 - Gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat goed getraceerd kan worden als u hulp nodig hebt.

3. BEDIENING

U kunt deze stofzuiger op twee manieren gebruiken:

- Handheld stofzuiger, waarbij de accessoires direct op het hoofdgedeelte worden bevestigd.
 - Staande stofzuiger, waarbij gebruik wordt gemaakt van de flexibele zuigbuis met daaraan bevestigde accessoires.
1. Plaats de zuigslang in het hoofdgedeelte totdat u een klik hoort.
 2. Bevestig de gewenste borstel of het gewenste accessoire aan het andere uiteinde van de flexibele zuigbuis, zoals weergegeven in Afbeelding 2.
 3. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat te activeren.

Accessoires

Deze stofzuiger wordt geleverd met diverse accessoires waarmee u verschillende soorten oppervlakken, voorwerpen en vuil kunt reinigen. Sommige zijn geschikt als steelstofzuiger, terwijl andere het beste als kruimeldief gebruikt kunnen worden.

2-in-1 accessoire

Gebruik dit accessoire voor het reinigen van gestoffeerde oppervlakken, toetsenborden, lampen, gordijnen, jaloezieën, ventilatieopeningen, enz.

Flexibele zuigbuis

Gebruik de flexibele buis om zelfs de meest hardnekkige plekken te bereiken en op te zuigen. Druk op de flexknop om de buis te buigen.

4. REINIGING EN ONDERHOUD

Het stofreservoir legen

Druk op de knop om de stofbak te openen, zodat u de bak eenvoudig kunt legen.

Filteronderhoud

1. Druk op de knop voor het vrijgeven van de stofbak.
2. Verwijder de filterhouder en haal vervolgens het filter eruit. Afb. 3
3. Was de filterhouder.

LET OP: Zorg ervoor dat het volledig droog is voordat u het filtersysteem terugplaatst.

Het gebruik van de reinigingsborstel

- A. De borstelzijde wordt gebruikt om het gaas en het inlaatfilter te reinigen. Afb. 4
- B. De meszijde wordt gebruikt om haren te verwijderen die in de borstel verstrikt zitten. Afb. 5

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oplossing
Zuigkracht verzwakt	Maak het stofreservoir leeg. Maak het filter schoon. Controleer of de stofcontainer correct is geïnstalleerd.
De borstelrol stopt met draaien en maakt een vreemd geluid	Controleer of de borstel (met name het lagergedeelte) verstopt zit met haar. Controleer of de filterhouder op de juiste plaats is geplaatst. Demonteer de pijp en gebruik alleen het handstuk. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de technische ondersteuning van Cecotec.

6. AUTEURSRECHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalstelsel, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Pojemnik na kurz
2. Przycisk otwierania pojemnika na kurz
3. Pokrętko regulacji węża ssącego
4. Szczotka silnikowa
5. Przycisk zasilania
6. Drut
7. Przycisk zwalniający pojemnik na kurz
8. Przycisk zwalniający wąż ssący
9. Elastyczna rura ssąca
10. Przycisk zwalniania szczotki silnikowej

NOTATKA:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odpowiadać dokładnie tym widocznym na produkcie.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Możesz chcieć przechowywać oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, jeśli będziesz musiał je transportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostaną prawidłowo poddane recyklingowi.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i w dobrym stanie. Jeśli brakuje któregoś z nich lub jest w złym stanie, skontaktuj się natychmiast z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec.

Zawartość pudełka:

- Odkurzacz pionowy
- Akcesorium 2 w 1
- Szczotka silnikowa
- Elastyczna rura ssąca
- Instrukcja obsługi

- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby umożliwić prawidłowe namierzenie sprzętu w przypadku konieczności uzyskania pomocy.

3. DZIAŁANIE

Odkurzacza tego można używać na dwa sposoby:

- Odkurzacze ręczny, akcesoria mocowane bezpośrednio do korpusu.
 - Odkurzacze pionowy, wykorzystujący elastyczną rurę ssącą z przymocowanymi do niej akcesoriami.
1. Włóż wąż ssący do korpusu głównego, aż usłyszysz kliknięcie.
 2. Zamocuj wybraną szczotkę lub inny element wyposażenia dodatkowego na drugim końcu elastycznej rurki ssącej, jak pokazano na rysunku 2.
 3. Naciśnij przycisk zasilania, aby rozpocząć działanie.

Akcesoria

Ten odkurzacze zawiera różne akcesoria, które pozwalają na czyszczenie różnych rodzajów powierzchni, przedmiotów i brudu. Niektóre z nich są używane jako odkurzacze pionowy, podczas gdy inne najlepiej sprawdzają się jako odkurzacze ręczny.

Akcesorium 2 w 1

Użyj tego akcesorium do czyszczenia powierzchni tapicerowanych, klawiatur, lamp, zasłon, żaluzji, otworów wentylacyjnych itp.

Elastyczna rura ssąca

Użyj rury Flex, aby uzyskać dostęp i odkurzyć brud nawet z najtrudniejszych miejsc. Naciśnij przycisk Flex, aby zgiąć rurę.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Opróżnianie pojemnika na kurz

Naciśnij przycisk zwalniający pojemnik na kurz, aby otworzyć pokrywę i umożliwić łatwe opróżnienie pojemnika.

Konserwacja filtra

1. Naciśnij przycisk zwalniający pojemnik na kurz.

2. Zdejmij uchwyt filtra, a następnie wyjmij filtr. Rys. 3
3. Umyj uchwyt filtra.

UWAGA: Przed wymianą filtra należy upewnić się, że jest on całkowicie suchy.

Korzystanie ze szczotki czyszczącej

A. Strona szczotki służy do czyszczenia siatki drucianej i filtra wlotowego. Rys. 4

B. Strona ostrza służy do usuwania włosów zaplątanych w szczotkę. Rys. 5

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe rozwiązanie
Ssanie słabnie	1. Opróżnij kosz na śmieci. 2. Wyczyść filtr. 3. Sprawdź czy pojemnik na kurz jest prawidłowo zainstalowany.
Szczotka przestaje się obracać i wydaje dziwny dźwięk	1. Sprawdź, czy szczotka (a zwłaszcza jej część łóżyskowa) nie jest zatkana włosami. 2. Sprawdź, czy uchwyt filtra jest prawidłowo zamontowany w odpowiednim miejscu. 3. Rozmontuj rurkę i używaj tylko rękojeści. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z

6. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w tym podręczniku należą do CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani dystrybuowana w żaden sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami przepisów obowiązujących w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1

1. Nádoba na prach
2. Tlačítko pro otevření nádoby na prach
3. Knoflík pro nastavení sací hadice
4. Motorizovaný kartáč
5. Tlačítko napájení
6. Drát
7. Tlačítko pro uvolnění nádoby na prach
8. Tlačítko pro uvolnění sací hadice
9. Flexibilní sací trubice
10. Tlačítko pro uvolnění motorizovaného kartáče

POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou ve špatném stavu, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice:

- Vzpřímený vysavač
- Příslušenství 2 v 1
- Motorizovaný kartáč
- Flexibilní sací trubice
- Návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, aby bylo možné vaše zařízení v případě potřeby pomoci řádně dohledat.

3. PROVOZ

Tento vysavač můžete použít dvěma různými způsoby:

- Ruční vysavač s přídavným příslušenstvím přímo k hlavnímu tělesu.
- Vertikální vysavač s flexibilní sací trubicí a připojeným příslušenstvím.

1. Zasuňte sací hadici do hlavního tělesa, dokud neuslyšíte cvaknutí.
2. Připevněte požadovaný kartáč nebo příslušenství na druhý konec flexibilní sací trubice , jak je znázorněno na obrázku 2.
3. Stisknutím tlačítka napájení aktivujete provoz.

Příslušenství

Tento vysavač obsahuje různé příslušenství, které umožňuje čištění různých typů povrchů, předmětů a nečistot. Některé z nich se používají jako vzpřímené vysavače, zatímco jiné se nejlépe hodí jako ruční vysavače.

Příslušenství 2 v 1

Toto příslušenství použijte k čištění čalouněných povrchů, klávesnic, lamp, záclon, žaluzií, větracích otvorů atd.

Flexibilní sací trubice

Použijte ohebnou trubicí k vysávání nečistot i z těch nejtěžších míst. Stisknutím tlačítka Flex trubicí ohněte.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vyprázdnění nádoby na prach

Stiskněte tlačítko pro uvolnění nádoby na prach, abyste otevřeli víko a mohli nádobu snadno vyprázdnit.

Údržba filtru

1. Stiskněte tlačítko pro uvolnění nádoby na prach.
2. Vyjměte držák filtru a poté vyjměte filtr. Obr. 3
3. Umyjte držák filtru .

POZNÁMKA: Před výměnou filtračního systému se ujistěte, že je zcela suchý.

Použití čistícího kartáčku

A. Kartáčová strana se používá k čištění drátěného pletiva a vstupního filtru. Obr. 4

B. Strana s čepelí se používá k odstranění vlasů zamotaných v kartáči. Obr. 5

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné řešení
Sání slabne	1. Vyprázdněte nádobu na prach. 2. Vyčistěte filtr. 3. Zkontrolujte, zda je nádoba na prach správně nainstalována.
Kartáčový válec se přestal otáčet a vydával zvláštní zvuk	1. Zkontrolujte, zda kartáč (zejména ložisková část) není zanesený vlasy. 2. Zkontrolujte, zda je držák filtru správně nainstalován na správném místě. 3. Demontujte hadičku a použijte pouze násadec. Pokud problém přetrvává, obraťte se na

6. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmkoli prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Toz haznesi
2. Toz haznesi açma düğmesi
3. Emiş hortumu ayar düğmesi
4. Motorlu fırça
5. Güç düğmesi
6. Tel
7. Toz haznesi serbest bırakma düğmesi
8. Emiş hortumu serbest bırakma düğmesi
9. Esnek emiş borusu
10. Motorlu fırça serbest bırakma düğmesi

NOT:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve üründeki grafiklerle tam olarak uyuşmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korumak için tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm öğeleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin dahil olduğundan ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi biri eksikse veya kötü durumdaysa, derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Kutu içeriği:

- Dik elektrikli süpürge
- 2'si 1 arada aksesuar
- Motorlu fırça
- Esnek emiş borusu
- Kullanım kılavuzu

- Yardıma ihtiyaç duymanız halinde ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilmesi için seri numarasını ürün üzerinden çıkarmayınız.

3. OPERASYON

Bu elektrikli süpürgeyi iki farklı şekilde kullanabilirsiniz:

- Aksesuarları doğrudan ana gövdeye bağlayan el tipi elektrikli süpürge.
- Esnek emiş borusuna takılı aksesuarlarla dik konumda kullanılan elektrikli süpürge.

1. Emiş hortumunu tık sesi duyana kadar ana gövdeye yerleştirin.
2. Şekil 2'de gösterildiği gibi esnek emiş borusunun diğer ucuna istediğiniz fırçayı veya aksesuarı takın .
3. İşlemi etkinleştirmek için güç düğmesine basın.

Aksesuarlar

Bu elektrikli süpürge, farklı yüzey, nesne ve kir türlerini temizlemenize olanak tanıyan çeşitli aksesuarlar içerir. Bazıları dik elektrikli süpürge olarak kullanılırken, diğerleri en iyi şekilde el tipi elektrikli süpürge olarak kullanılır.

2'si 1 arada aksesuar

Döşemeli yüzeyleri, klavyeleri, lambaları, perdeleri, panjurları, havalandırma deliklerini vb. temizlemek için bu aksesuarı kullanın.

Esnek emiş borusu

En zorlu alanlardaki kire bile erişmek ve vakumlamak için Flex borusunu kullanın. Boruyu bükmek için Flex düğmesine basın.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

Toz haznesinin boşaltılması

Toz haznesinin kapağını açmak ve hazneyi kolayca boşaltmak için toz haznesi çıkarma düğmesine basın.

Filtre bakımı

1. Toz haznesi çıkarma düğmesine basın.
2. Filtre tutucuyu çıkarın ve ardından filtreyi çıkarın. Şekil 3

3. Filtre tutucusunu yıkayın .

NOT: Filtre sistemini değiştirmeden önce tamamen kuruduğundan emin olun.

Temizleme fırçasının kullanımı

A. Fırça tarafı tel örgüyü ve giriş filtresini temizlemek için kullanılır. Şekil 4

B. Bıçak tarafı fırçaya dolanan tüyleri temizlemek için kullanılır. Şekil 5

5. PROBLEM ÇÖZME

Sorun	Olası çözüm
Emiş zayıflar	1. Toz haznesini boşaltın. 2. Filtreyi temizleyin. 3. Toz haznesinin doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin.
Fırça rulosu dönmeyi bırakıyor ve garip bir ses çıkarıyor	1. Fırçanın (özellikle rulman kısmının) kollarla tıkanıp tıkanmadığını kontrol edin. 2. Filtre tutucunun doğru yere doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin . 3. Tüpü sökün ve yalnızca el aletini kullanın. Sorun devam ederse,

6. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmadan tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.



VIŞ AB UYGUNLUK BEYANI

Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uyduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni şu web adresinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Δοχείο σκόνης
2. Κουμπί ανοίγματος δοχείου σκόνης
3. Κουμπί ρύθμισης σωλήνα αναρρόφησης
4. Μηχανοκίνητη βούρτσα
5. Κουμπί λειτουργίας
6. Σύρμα
7. Κουμπί απελευθέρωσης κάδου σκόνης
8. Κουμπί απελευθέρωσης σωλήνα αναρρόφησης
9. Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης
10. Κουμπί απελευθέρωσης μηχανοκίνητης βούρτσας

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή βρίσκονται σε κακή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Ηλεκτρική σκούπα όρθιας τοποθέτησης
- Αξεσουάρ 2 σε 1
- Μηχανοκίνητη βούρτσα
- Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης
- Εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, ώστε να είναι δυνατή η σωστή ιχνηλάτηση του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που χρειαστείτε βοήθεια.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτήν την ηλεκτρική σκούπα με δύο διαφορετικούς τρόπους:

- Φορητή ηλεκτρική σκούπα, που συνδέει απευθείας τα αξεσουάρ στο κύριο σώμα.
- Ηλεκτρική σκούπα σε όρθια θέση, χρησιμοποιώντας τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης με τα αξεσουάρ που είναι προσαρτημένα σε αυτόν.

1. Εισάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης στο κύριο σώμα μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.
2. Συνδέστε την επιθυμητή βούρτσα ή αξεσουάρ στο άλλο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης όπως φαίνεται στο Σχήμα 2.
3. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

Αξεσουάρ

Αυτή η ηλεκτρική σκούπα περιλαμβάνει διάφορα αξεσουάρ που σας επιτρέπουν να καθαρίζετε διαφορετικούς τύπους επιφανειών, αντικειμένων και βρωμιάς. Μερικά από αυτά χρησιμοποιούνται ως όρθιες ηλεκτρικές σκούπες, ενώ άλλα είναι καλύτερα να χρησιμοποιηθούν ως φορητές ηλεκτρικές σκούπες.

Αξεσουάρ 2 σε 1

Χρησιμοποιήστε αυτό το αξεσουάρ για να καθαρίσετε ταππεταρισμένες επιφάνειες, πληκτρολόγια, λάμπες, κουρτίνες, στόρια, αεραγωγούς κ.λπ.

Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης

Χρησιμοποιήστε τον σωλήνα Flex για να έχετε πρόσβαση και να αναρροφήσετε τη βρωμιά ακόμη και από τις πιο δύσκολες περιοχές. Πατήστε το κουμπί Flex για να λυγίσετε τον σωλήνα.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Άδειασμα του δοχείου σκόνης

Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης του κάδου σκόνης για να ανοίξετε το καπάκι και να αδειάσετε εύκολα τον κάδο.

Συντήρηση φίλτρου

1. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης του κάδου σκόνης.
2. Αφαιρέστε τη θήκη του φίλτρου και στη συνέχεια αφαιρέστε το φίλτρο. Εικ. 3
3. Πλύνετε τη θήκη του φίλτρου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνό πριν αντικαταστήσετε το σύστημα φίλτρου.

Χρήση της βούρτσας καθαρισμού

Α. Η πλευρά της βούρτσας χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό του μεταλλικού πλέγματος και

του φίλτρου εισόδου. Εικ. 4

Β. Η πλευρά της λεπίδας χρησιμοποιείται για την αφαίρεση τριχών που μπλέκονται στη βούρτσα. Εικ. 5

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή λύση
Η αναρρόφηση εξασθενεί	1. Αδειάστε τον κάδο σκόνης. 2. Καθαρίστε το φίλτρο. 3. Ελέγξτε αν το δοχείο σκόνης έχει εγκατασταθεί σωστά.
Η βούρτσα-ρολό σταματά να περιστρέφεται και κάνει έναν περιέρργο θόρυβο	1. Ελέγξτε αν η βούρτσα (ειδικά το τμήμα με το ρουλεμάν) είναι φραγμένη με τρίχες. 2. Ελέγξτε αν η θήκη φίλτρου έχει τοποθετηθεί σωστά στη σωστή θέση. 3. Αποσυναρμολογήστε τον εύκαμπτο σωλήνα και χρησιμοποιήστε τον μόνο ως ηλεκτρική σκούπα χειρός. Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται, επικοινωνήστε με την τεχνική υπηρεσία της Cecotec.

6. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

CE Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Dipòsit de pols
2. Botó d'obertura del dipòsit de pols
3. Botó d'ajust del tub flexible d'aspiració
4. Raspall motoritzat
5. Botó d'encesa
6. Cable
7. Botó d'alliberament del dipòsit de pols
8. Botó d'alliberament del tub flexible d'aspiració
9. Tub flexible d'aspiració
10. Botó d'alliberament del raspall motoritzat

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Aspirador vertical
- Accessori 2 en 1
- Raspall motoritzat
- Tub flexible d'aspiració
- Manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT

Podeu utilitzar aquest aspirador de dues maneres diferents:

- Aspirador de mà, acoblant directament els accessoris al cos principal.
- Aspirador vertical, emprant el tub flexible d'aspiració amb els accessoris acoblats a aquest.

1. Introduïu el tub flexible d'aspiració al cos principal fins a escoltar un clic.
2. Acople el raspall o l'accessori que desitgi a l'altre extrem del tub flexible d'aspiració com es mostra a la figura 2.
3. Premeu el botó d'encesa per activar el funcionament.

Accessoris

Aquest aspirador inclou diferents accessoris que permeten netejar diferents tipus de superfícies, objectes i brutícia.

Accessori 2 en 1

Utilitzeu aquest accessori que es troba per netejar superfícies entapissades, teclats, llums, cortines, persianes, reixetes de ventilació, etc.

Tub Flexible d'aspiració

Utilitzeu el tub Flex per accedir i aspirar la brutícia de les zones més complicades. Premeu el botó Flex per doblegar el tub.

4. NETEJA I MANTENIMENT

Buidat del dipòsit de pols

Premeu el botó d'obertura del dipòsit de pols perquè s'obri la tapa i pugueu buidar fàcilment el dipòsit.

Manteniment del filtre

1. Premeu el botó d'alliberament del dipòsit de pols.
2. Traieu el portafiltres i després traieu el filtre. Fig. 3
3. Renteu el portafiltres.

NOTA: Assegureu-vos que estigui completament sec abans de tornar a col·locar el sistema de filtratge.

Ús del raspall de neteja

A. El costat del raspall es fa servir per netejar la malla metàl·lica i el filtre d'entrada. Fig. 4

B. El costat amb fulla s'utilitza per eliminar els cabells enredats al raspall. Fig. 5

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Possible solució
La succió s'afebleix	1. Buideu el dipòsit de pols. 2. Netegeu el filtre. 3. Verifiqueu si el dipòsit de pols està instal·lat correctament.
El raspall rodant deixa de girar i fa un soroll estrany	1. Verifiqueu si el raspall (especialment la part del rodament) està encallat per cabells. 2. Comproveu si el portafiltres està instal·lat correctament al lloc adequat. 3. Desmunteu el tub i utilitzeu només la part de mà. Si el problema persisteix, poseu-vos en contacte amb el

6. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos d'aquest manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets.

7. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1. Portartály
2. Porgyűjtő tartály nyitó gomb
3. Szívótmű állító gomb
4. Motoros kefe
5. Bekapcsológomb
6. Huzal
7. Porgyűjtő kioldó gomb
8. Szívótmű kioldó gomb
9. Rugalmas szívócső
10. Motoros kefe kioldó gomb

JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes elemet megfelelően újrahasznosítja.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy rossz állapotban van, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Álló porszívó
 - 2 az 1-ben tartozék
 - Motoros kefe
 - Rugalmas szívócső
 - Használati utasítás
- Ne távolítsa el a sorozatszámot a termékről, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. MŰKÖDÉS

Ezt a porszívót kétféleképpen használhatja:

- Kézi porszívó, a tartozékok közvetlenül a fő testhez rögzíthetők.
- Álló porszívó, a flexibilis szívócső és a hozzá tartozó tartozékok használatával.

1. Helyezze be a szívótömlőt a fő testbe, amíg kattantást nem hall.
2. flexibilis szívócső másik végéhez a 2. ábrán látható módon.
3. A működés aktiválásához nyomja meg a bekapcsológombot.

Kiegészítők

Ez a porszívó különféle tartozékokkal rendelkezik, amelyek lehetővé teszik a különböző típusú felületek, tárgyak és szennyeződések tisztítását. Némelyikük álló porszívóként használható, míg mások kézi porszívóként a legmegfelelőbbek.

2 az 1-ben tartozék

Ezzel a tartozékkal kárpitozott felületeket, billentyűzeteket, lámpákat, függönyöket, redőnyöket, szellőzőnyílásokat stb. tisztíthat.

Rugalmas szívócső

A flexibilis cső segítségével még a legmakacsabb helyekről is elérheti és felszívhatja a szennyeződések. A cső hajlításához nyomja meg a flexibilis gombot.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A portartály ürítése

Nyomja meg a porgyűjtő kioldógombját a fedél kinyitásához és a tartály egyszerű kiürítéséhez.

Szűrő karbantartása

1. Nyomja meg a porgyűjtő kioldógombját.
2. Távolítsa el a szűrőtartót, majd vegye ki a szűrőt. 3. ábra
3. Mossa el a szűrőtartót.

MEGJEGYZÉS: A szűrőrendszer cseréje előtt győződjön meg róla, hogy teljesen száraz.

A tisztítókefe használata

- A. A kefék oldallal tisztítható a drótháló és a bemeneti szűrő. 4. ábra
B. A penge felőli oldallal távolíthatja el a kefébe gabalyodott haját. 5. ábra

5. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Lehetséges megoldás
A szívóerő gyengül	1. Ürítse ki a porgyűjtőt. 2. Tisztítsa meg a szűrőt. 3. Ellenőrizze, hogy a porgyűjtő megfelelően van-e behelyezve.
A kefehenger abbahagyja a forgást és furcsa hangot ad ki	1. Ellenőrizd, hogy a kefe (különösen a csapágyazó rész) nincs-e eltömődve szőrrel. 2. Ellenőrizze, hogy a szűrőtartó megfelelően van-e felszerelve a megfelelő helyre. 3. Szerelje szét a csövet, és csak a kézidarabot használja. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

6. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

7. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

٣. التشغيل

يمكنك استخدام هذه المكينة الكهربائية بطريقتين مختلفتين:

- مكينة كهربائية محمولة، يتم ربط الملحقات مباشرة بالجسم الرئيسي.
- مكينة كهربائية عمودية، تستخدم أنبوب الشفط المرن مع الملحقات المرفقة به.

1. قم بإدخال خرطوم الشفط في الجسم الرئيسي حتى تسمع صوت نقرة.
2. قم بربط الفرشاة أو الملحق المطلوب بالطرف الآخر لأنبوب الشفط المرن كما هو موضح في الشكل ٢.
3. اضغط على زر الطاقة لتنشيط العملية.

مُكَمِّلات

تحتوي هذه المكينة الكهربائية على ملحقات متنوعة تُمكنك من تنظيف مختلف أنواع الأسطح والأشياء والأوساخ. بعضها يُستخدم كمكينة كهربائية عمودية، بينما يُفضّل البعض الآخر كمكينة كهربائية يدوية.

ملحق ٢ في ١

استخدم هذا الملحق لتنظيف الأسطح المنجدة ولوحات المفاتيح والمصابيح والستائر والفتحات وما إلى ذلك.

أنبوب شفط مرن

استخدم أنبوب فليكس للوصول إلى الأوساخ وشفطها حتى من أصعب المناطق. اضغط على زر فليكس لثني الأنبوب.

٤. التنظيف والصيانة

تفريغ حاوية الغبار

اضغط على زر تحرير سلة الغبار لفتح الغطاء والسماح لك بتفريغ سلة الغبار بسهولة.

صيانة الفلتر

1. اضغط على زر تحرير سلة الغبار.
2. قم بإزالة حامل الفلتر ثم أخرج الفلتر. الشكل ٣
3. اغسل حامل الفلتر .

ملحوظة: تأكد من جفاف نظام الفلتر تمامًا قبل استبداله.

استخدام فرشاة التنظيف

- أ. يُستخدم جانب الفرشاة لتنظيف الشبكة السلكية وفلتر المدخل. الشكل ٤
- ب. يُستخدم جانب الشفرة لإزالة الشعر المتشابك في الفرشاة. الشكل ٥

١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١

1. حاوية الغبار
2. زر فتح حاوية الغبار
3. مقبض ضبط خرطوم الشفط
4. فرشاة آلية
5. زر الطاقة
6. سلك
7. زر تحرير سلة المهملات
8. زر تحرير خرطوم الشفط
9. أنبوب شفط مرن
10. زر تحرير الفرشاة الآلية

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك الموجودة على المنتج.

٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته. يُنصح بتخزين العلبة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز عند نقله مستقبلًا. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، يُرجى التأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
- تأكد من أن جميع القطع والمكونات متضمنة وفي حالة جيدة. في حال وجود أي منها مفقود أو في حالة سيئة، تواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec فورًا.

محتويات الصندوق:

- مكينة كهربائية عمودية
- ملحق ٢ في ١
- فرشاة آلية
- أنبوب شفط مرن
- دليل التعليمات
- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، حتى يمكن تتبع جهازك بشكل صحيح في حالة احتياجك إلى المساعدة.

٥. حل المشكلات

الحل المحتمل	مشكلة
تفريغ سلة الغبار. تنظيف الفلتر. تأكد من تثبيت حاوية الغبار بشكل صحيح.	يضعف الشفط
تأكد من عدم انسداد الفرشاة (خاصة الجزء المحمل) بالشعر. تأكد من تثبيت حامل الفلتر بشكل صحيح في المكان الصحيح. فك الأنبوب واستخدم القبضة اليدوية فقط. إذا استمرت المشكلة، يُرجى الاتصال Cecotec. بالدعم الفني لشركة	تتوقف أسطوانة الفرشاة عن الدوران وتصدر صوتًا غريبًا

٦. حقوق الطبع والنشر

جميع الحقوق محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز نسخ محتوى هذا المنشور، كليًا أو جزئيًا، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير، تسجيل، أو ما شابه) دون الحصول على إذن مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

٧. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

تُعلن شركة سيكوتيك إنوفاسيونيس (Cecotec Innovaciones) بموجب هذا أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للوائح المعمول بها في الاتحاد الأوروبي. وقد صُمم هذا المنتج وصُنِع واختُبر وفقًا لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يُمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

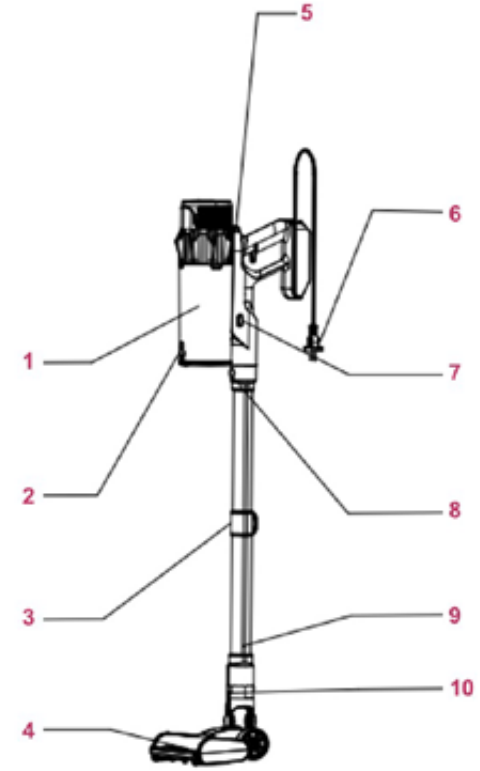


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

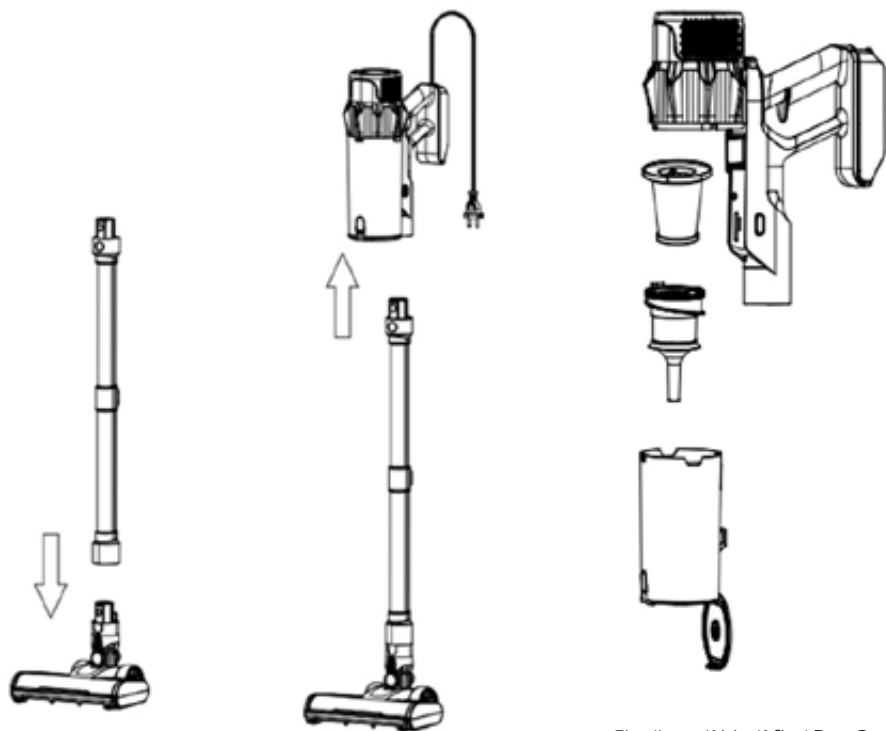


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

PE01250609

